

庫班紀行

金肇野著



庫 班 紀 行

金 肇 野 著

遼寧人民出版社

一九五六年·瀋陽

內 容 提 要

這本書一開頭就向我們介紹了庫班農村今天的面貌：在蘇聯共產黨的領導下，庫班的農民變成了土地的真正主人，集體化和機械化給庫班人民帶來了幸福，庫班變成了世界馳名的富饒地區。三十年前荒涼的庫班草原，只能在歷史小說裏去尋找了。作者接着又熱情地描寫了他在庫班農村裏所看到的優秀農場、集體農莊，以及穀物農場、馬場、油料作物與菸草的科學研究機關；黑海岸上世界最大的葡萄農場；庫班河岸的農村發電站。

通過這些描寫，使我們能夠看到蘇聯農業集體化、機械化的情形和優越性，以及蘇聯人民的幸福生活，和學到許多新的農業知識。

庫 班 紀 行

金 肇 野 著

☆

遼寧人民出版社出版（瀋陽市軍署街二十三

瀋陽市書刊出版業營業許可證文出字第一號

瀋陽新華印刷廠印刷 新華書店瀋陽發行

編號：4474·787×1092 耗 墨·1½印張·30,000

一九五六年一月第一版 一九五六年一月第一次印刷

印數：1—20,078 定價：（5）一角七分

目 錄

一	到庫班去	1
二	訪問兩個科學研究所	9
三	在黑海海濱	20
四	新庫班的列寧集體農莊	28
五	在庫班河上	35

一 到庫班去

八月二十六日

參觀完了全蘇農業展覽會，我們要求到農村裏去看看，蘇聯部長會議批准了我們的請求，蘇聯農業部又安排我們到庫班去，大家爲這個好消息樂得跳起來了。庫班這個名字，我們不僅從文學家的小說，詩人們的詩篇裏讀過它，而且從電影裏也不止一次的見過面，近幾天裏，我們就被這世界聞名的美麗、詩意的名字吸引住了。

現在，旅客列車已經把我們從莫斯科載到這兒來了。我們坐在車窗前邊，好像走進了一個新的天地，貪婪的望着，一個一個的村鎮，使我們又沉迷在回憶中“幸福生活”的電影鏡頭裏。庫班，你是多麼美麗，多麼富饒啊！田野廣闊無垠，一片片肥沃的土地，看也看不到邊沿。這兒的夏收剛完，大地上還留着一堆一堆的麥秸，黃登登的耀眼睛。雖然收穫完了，但那大堆的麥草，依舊顯示着農場上豐收的景色，沒來之前，我們就聽說今年庫班的年景是很好的。火車停在站上的時候，不斷的聽到從脫穀場上傳來脫穀機馬達的轟轟聲和集體農民愉快的歌聲。火車在繼續前進，我們又看到一片一片的苞米地，茁壯的苞米穗兒，像小孩胳膊似的伸展着；還有大片大片的向日葵，迎着太陽搖擺着，好像召喚人們快去收割它。庫班

的夏天，是非常可愛的。車站上的西瓜堆得像山，不斷地成車向莫斯科運送。草原上的牛羣、馬羣、羊羣，自由自在的走着、跳着、叫着，吃着發着濃綠色的新鮮牧草，牠們也都迷戀在這美麗的土地上了。你看，牠們吃得多麼肥壯，腰身油光滾圓，怎麼不歡跳不叫唱呢！

我們是一些農業工作者，是來這兒學習先進的農業生產經驗；所以我們也就更愛庫班的農村。我們非常感激主人給我們選擇了這樣一個好地方。我們更感激主人替我們珍惜旅途上的時間，組織了一個包括兩輛睡車、一輛飯車的“移動旅館”，它隨着我們在鄉下移動。當我們下車參觀的時候，它就停在車站上，這樣，我們的飲食、睡眠就都在車上了。陪伴我們的雷斯闊夫同志，告訴了我們的訪問日程，完全是用夜間行走，白天參觀。根據列車行駛時間，給我們安排了參觀地點，既能看到好的農場、農莊，又能看得全面，包括穀物農場、馬場、油料作物與菸草的科學研究機關，還有葡萄農場、農村發電站等等。而僅僅一天多的準備時間，把什麼都安排好了。這種計劃性的具體細緻，和工作的迅速，不能不使人驚佩。使我們感到，到蘇聯處處都值得學習。

陪伴我們來的，還有柳霞和沃羅加同志，他們已經成了我們的好朋友。在莫斯科期間，終日陪伴我們參觀，告訴我們想知道的一切東西，他們使我們更加了解蘇聯，如果說是經過這次訪問，更加密切了我們兩國人民的友誼，他們也是有一份功勞的。這次下鄉，他們非常高興分給他們這個任務，我們更高興能有他們繼續作我們的嚮導。在火車上，他們經常坐在我們一起，談着我們兩國人民的生活。他們告訴我們正在進行

的共產主義建設。並要我們講給他們關於中國人民鬥爭的故事。尤其柳霞同志，常走過來，站在我們前邊，望着我們，誠懇地輕輕的說：

“能不能再給我講一段故事？我是最願意聽中國故事的。”

當我們講給她關於中國人民在抗日戰爭中的英勇鬥爭，和中國共產黨人在敵人監牢裏不屈不撓的鬥爭事蹟時，她默默的靜聽着，我從她那金黃色短髮下邊的一對深灰色的眼睛裏，看到她對中國人民的關懷和同情。我們的故事不止一次的感動了她，她的熱烈的同情心也不止一次的感動了我們。中蘇兩國人民的感情，是緊緊地結合在一起的。這一次的鄉村旅行，使我們更進一步的互相了解，使我們的友誼更加鞏固。

太陽的金色光芒照進車廂裏來，我們幸福的生活在這黃金時代，我們中蘇兩國人民在掌握這個時代的命運，推動和平事業向前發展。

看啊，三十幾年的庫班，變成這樣幸福，荒涼的庫班草原，只能在歷史小說裏去尋找了。

我們興奮的正在火車上談着，忽然進來了一位胖胖的非常有趣的中年人。看到我們還有些腼腆。經過介紹，我們知道，這就是克拉斯諾達爾邊疆區的農業局副局長、農業科學博士希德洛夫同志，他是到莫斯科來辦事，今天乘這次列車回去的。多麼湊巧，也多麼幸運。克拉斯諾達爾邊疆區就是庫班地區，我們請求他給介紹一下邊區的農業情況。大家都擠到餐車裏去，火車迅速的向前跑着，車廂裏還是很熱，這位新朋友不停的用手帕擦着胖胖的臉，手帕很快就被汗水濕透了。我們靜靜地聽他講述這個地區的概況。

邊疆區的西部，是沿海區，這兒依靠黑海和亞速海。氣候屬於亞熱。年降雨量在一千二百到一千四百米厘。栽培檸檬和柑橘，是有名的風景區和休養地帶，我們看到開往蘇琪去的一列列火車，都是載運度暑期假日的旅客。靠近沿海區，是山岳和起伏着的丘陵地帶，降雨量是七百五十到八百米厘。栽植菸草、茶葉、葡萄和馬鈴薯。就在這個山脚下，在黑海岸的阿那帕，有一個世界上最大的國營葡萄農場，年產葡萄一萬多噸。邊疆區還有火車跑一天也看不見山的大片平原，這就是盛產糧穀的北部平原。庫班河貫穿着邊區，在庫班河流域，有大片灌溉的土地，種植棉花和水稻。也產小麥、大麥、燕麥、苞米、大麻、胡麻、向日葵和花生，出產非常豐富。東部地區的特點，在早春時候，颳起黑色的暴風，能够吹去土壤的表層；這兒種植香料和油料作物。邊區有各種不同的黑土、青灰酸鈣土，山岳地區又是灰化土壤和灰森林土壤，自然條件非常好，能够栽培一百多種作物。我們聽到以後，心裏引起無限的羨慕。

邊區的農業，已經發展到高度的機械化了。全邊區現有六百三十四個集體農莊，一百多個國營農場，這兒你就找不到小塊的土地，完全是聯結成片的大塊土地，有一百八十二個農業機器拖拉機站散佈在各處為集體農莊服務，田間作業百分之九十五用機器工作，譬如麥、稻和其他中耕作物的機械化程度，都已經達到了百分之百。乳牛飲水、擠奶和剪羊毛，也都是機械化的，並決定在二、三年內，把畜牧業的其他工作，也全部實行機械化。機械化能使人類減輕體力勞動和免除重勞動，並且能够大大提高勞動效率和增加生產量。這位副局長同志非常加重語氣的告訴我們上邊這件事。關於機械化問題，

也是我們在全蘇農業展覽會裏獲得教育最深的，不論我們走到哪一個展覽館，不論我們走到哪一塊試驗地裏，不論遇到屬於哪一行的專家，在他們講的事情裏，沒有不包括加速農業機械化的問題。不難想像，在農業生產過程中，如果全部用機器和電力代替人的兩手來勞動，那時人的手只是操縱機器，把農業變成和工業一樣的方式去生產，人們的生活才是最幸福的。到那時候，就是共產主義了。而現在的蘇聯人民，正是進行着這種共產主義的偉大建設。

庫班地區是一個農業生產的先進地區，這兒的國營農場和集體農莊都是進行多部門經營，所以他們的生產利潤是很大的，已經有百分之七十五的農莊是百萬富翁了。這兒的集體農莊規模都很大，平均每個農莊佔有八千到一萬公頃土地，大的農莊則達到三萬公頃，等於咱們中國的四十五萬市畝，一個不算太小的縣的耕地面積。像這樣規模宏大的莊園，在其他國家裏是沒有的。集體化和機械化給庫班人民帶來了幸福，庫班人民的生產和生活，已經顯示出了無比的優越。這裏的農民再不是土地的奴隸，更不是封建主的奴隸，而是土地的真正主人了。邊區有三百多人榮獲了社會主義勞動英雄的稱號，還有很多人得了勳章和獎章。在這個地區有五十多個農業科學研究機關，有四百多名農業科學專家在這裏從事研究工作。他們對於這個地區農業生產的貢獻是非常大的，庫班人民的幸福生活和他們的努力是分不開的。

希德洛夫同志的簡要介紹，引起我們對庫班地區更加熱愛了。我們聽着他慢慢的講述，望着車窗外閃過去的一個接連一個的菓樹園，圍屏似的寬闊的防護林帶，在一片片青翠的

樹林裏，隱現着一幢一幢的粉白房屋，有時從密密的樹林裏，流出一條清清的溪水。在老遠老遠的地方，出現藍色的山影，山腰上輕飄着一朵朵乳白色的浮雲。這些地方，像畫一樣的優美。庫班是多麼秀麗，多麼惹人愛它。如果在五、六月，這兒的田野，一定像一片綠海，嬌嫩嬌綠，比現在會更美麗，也不會像現在這樣酷熱，而是柔和、清新、爽朗的。我們雖然沒有看見春天的風光，也沒見到夏日收穫麥田的美景，但是我們看到了車站上堆積的糧食、西瓜、蘋果，像山丘一樣的，非常豐富。

我常常想，德寇對蘇聯經濟建設的破壞是嚴重的，可是蘇聯人民在短短的幾年期間，就把它恢復了，現在幾乎看不到戰爭的痕跡。他們是怎樣恢復的呢？他們怎麼樣組織的力量？怎麼樣領導的？尤其最近幾年，在蘇共中央九月全會以後，他們都做了哪些具體事情？存在腦裏很久的疑問在這裏得到解答了。過去印象裏的“忘我勞動”，僅僅是概念的名辭，現在從親眼看到的事實上，得到了深刻的教育。他們在恢復時期，是付出了很大的犧牲，那時他們進行了極嚴格的節約，把一切可以節省下來的資金，都投到生產建設上去。蘇聯人民在戰後真是節衣縮食，過着極艱苦的生活，首先恢復生產，而當生產搞好之後，生活隨着也就提高了。譬如我們在莫斯科近郊曾經訪問過的集體農莊，莊員們的收入已經很多了，滿可以建築新的住房，但他們建築不多，而集中了一切力量向生產投資，增加生產設備。他們在增加牛隻、牛舍、暖室等等方面花的錢是驚人的。莊員們為生產建設積極忘我的勞動着。我們在旅途中，也看到一些非常樸素的車站，而鐵路却非常多，又都是

複軌，這些都使我們很受感動。回想我們的祖國，才開始長遠的有計劃的建設，農業生產合作社也才發展起來，我們的資金比蘇聯還困難，生產問題還很多，但有些農業生產合作社却先去鋪攤子、擺門面，專門講究形式，而不在生產方面大力投資。我們的鐵路沿綫，有些車站修的很漂亮，火車複軌却少，路綫也較蘇聯少的很多。我們向蘇聯學習，除了學習新的科學技術和先進經驗，而他們的節約精神，也是值得我們學習的，這樣才能加速我們的社會主義建設。

我們的農學博士希德洛夫同志，又繼續講了關於邊區的農業生產組織領導問題。在蘇共中央九月全會以前，區蘇維埃有農業科的行政機構，但是這已經不能適應新的生產情況，它不能迅速解決集體農莊和拖拉機站所提出的各項具體問題，爲了具體指導集體農莊和拖拉機站的生產工作，他們把區裏的農業科取消了，只留下一個統計員。把農業科的幹部都分配到拖拉機站和集體農莊裏去，加強對農機站和農莊的領導。在拖拉機站內，有以區的黨委副書記爲首的黨的工作小組，對農機站、農莊進行具體領導工作。這一個巨大的變動，是非常大胆的。這樣就克服了滿天飛，不深入下層的毛病，而是具體負責，深入領導。集體農莊的生產組織工作，由拖拉機站直接負責。農業技術指導工作方面，每個農機站有八名到十二名農業技師，五名到六名畜牧技師，五名到七名機械工程師，通過這些人，進行組織技術指導工作。這些技術人員，除了農藝總技師、畜牧總技師、土地整理人員，是在站裏工作，其他人員都直接在指定的集體農莊工作；如果有的站技術人員還多，而服務的農莊又少，就派到生產隊裏去，直接指導生產技術。在

行政方面，當然區執行委員會與村蘇維埃也領導農莊，地方黨也領導它。這樣一個組織變動，是完全打破了舊的一套，建立一個新的領導關係。這種關係，現在已經肯定的講，對生產是有益的，是用科學方法來管理新的農業企業，我們聽了之後，相信庫班的農業生產，又將進入一個新的高潮。

希德洛夫同志又進一步當我們講解農業科學技術問題。他從衣袋裏取出手帕，擦擦額頭上的汗珠，非常熱情的來介紹庫班地區怎樣進行防旱和抗旱工作，這個問題對我們是非常重要的。根據他們的經驗，在邊區的中部地帶，進行秋耕休閒和半休閒。最北部地區，則進行早春耙地，和種植耐旱抗旱的品種，並營造冬季的積雪保護林。什麼是“半休閒”呢？我們請教希德洛夫同志。他微笑着說：“半休閒，就是在當年穀物收割後，及時進行整地工作，經過兩個半月的整地管理，到冬麥播種的時候，這個整地期間，就叫半休閒。”我們想，他所指的穀物是指小麥說的，不然不會有兩個半月時間休閒了。這是一個新的問題，新的耕作方法，值得我們注意。

有一位同志在這時插進去問道：“中國是盛產水稻的，庫班地區也產水稻；水稻的增產措施之一，是消滅稻田裏的雜草，我們在這方面感到有些困難，不知蘇聯用些什麼辦法？”

希德洛夫同志望望我們，想了一下，微笑着說：

“我們也是不斷的與雜草作鬥爭。水稻田裏的主要雜草，是水稗子和葦子，非常頑強，比稻苗生長的快。我們對待它的辦法之一，是在收割稻子以後，滅茬鬆土，再進行淺耕；這樣，野草在淺耕後出芽，到第二年春天再深耕，野草就被消滅掉了；第二個辦法，是栽培苜蓿，苜蓿是排擠野稗和葦子的，種兩年

苜蓿再種水稻；栽種四五年水稻後，再種二年苜蓿，建立一個經常的輪作制度；第三個辦法，是在野草長出來的時候放水，放到水面淹沒雜草，則雜草必被水浸死，而水稻在短的時間內，是不怕水的，不過也不宜浸水過久了，過久，稻田也會受害的。”

這一次談話，使我們收益不小。他還要求我們提些問題。這種誠意使我們深受感動。在一九五二年，中國農民代表團曾訪問過庫班。庫班人民熱情的款待他們，那種深情厚意，一直很深的留在中國人民的心裏。今天，我們又踏入庫班的土地，代表中國農民對庫班進行第二次的訪問。在火車上，遇到第一個庫班人，就給我們極深的印象。我們深信，這次訪問，對進一步增強和鞏固中蘇兩國人民之間的友誼，要起一定的作用。對於中國農業建設，也要起一定的作用。

二 訪問兩個科學研究所

八月二十七日

火車到達美麗的克拉斯諾達爾城的時間，是上午十一點鐘。邊疆區的黨委書記和執行委員會的副主席，農業局局長、農藝總技師、處長等負責幹部，都在車站上迎接我們。我們走下車去，接受他們獻給的鮮花和熱烈的問候。這時，我們乘坐的“移動旅館”，已經被安排在一段小道岔上。雷斯闊夫同志利用這個倒車的時間，和主人交換一下我們參觀的日程。爲了珍惜時間，在今天要參觀本地的兩個科學研究所。我們馬上出發了。

克拉斯諾達爾，從字面意思來講，翻譯成中國語言，就是“紅色禮物”。邊疆區和這個城市，都用它作為自己的名字。我們的汽車，從這個美麗的城市中心穿過，街道兩旁排列着整齊的樓房，一個個的百貨商店，各種專業商店，書店和食品店，都鑲着大幅玻璃窗，從外邊可以看到屋裏陳設得滿滿的商品。在這些樓房前面，是整齊的碧綠的傘形樹木，樹蔭下邊，走着行人，相距不遠處，有一個小花園，供行人休息的長椅，設在樹蔭底下。公共汽車，有軌電車，在街道上來回奔馳。這一個優美的新型的都市，是在戰後重建起來的。與我們同車的邊區執行委員會副主席，他告訴我們，德寇佔領的時候，把這個城市幾乎完全破壞乾淨了。現在，庫班人民不僅把它修復，而且把它修得比過去更好。在我們的汽車開出這個城市的繁華街道，經過一個寬闊的廣場時，看到那兒栽植着許多風景樹，並正在集中建築器材，工人們忙於建築的奠基工程，有的樓房已經初步的建立起來了，好像要在這兒再建一座新的城市。主人看出了我們這種驚奇的神色，微笑着說：“這兒建築一所邊疆區的農業展覽館。”我們對這個建築，不能不表示欽佩。一個邊區的農業展覽館，規模這樣大，可以看出蘇聯各級領導對農業建設的重視了。

* * *

我們首先訪問了米高揚全蘇菸草研究所。這是一個比較大的科學研究機關。擁有一萬多個菸草和馬合菸的品種，在全世界來講，也是屬第一的。研究所的同志們把我們引進會議室裏，給我們介紹他們進行試驗研究工作的情況。他們今年栽培了八百多種菸草。蘇聯各地土壤和氣候條件是複雜

的，因而他們的菸草品種和栽培技術也很複雜。譬如，在黑海沿岸，在哈薩克斯坦，在烏克蘭，各地方的菸草品種和栽培方法都是不一樣的。這個研究所的任務，就是組織全蘇的菸草試驗場網。爲了適應各地情況，提高菸草產量，改進菸草質量，並提高集體農莊的生產力，改善集體農民的勞動。他們進行菸草的育種、良種繁殖、機械化、栽培技術、病蟲害防治、加工和化學試驗等等的研究工作。蘇聯的黨和政府都非常重視培育豐產品種，研究所和試驗站已經培育出來很多的良好品種。全蘇聯現在栽培的菸草，有百分之九十是由菸草試驗場、試驗站培育出來的品種。但是，他們並不以這樣就滿足了，還在不斷的改善，要求進一步豐產，並設法培育花費少量勞動力而能獲得高產量的新品種，並設法研究減輕體力勞動的栽培技術。他們這種思想給我們印象極深，所長非常強調這兩個問題。記得在國內時，每年製訂試驗場的計劃時，爲了方針任務，爭論不休，結果還是不明確。在這裏，蘇聯的試驗研究工作者的任務，是非常明確的，主要是：產量高、投資少、減輕體力勞動。當我們被引進他們試驗地裏去的時候，專家們給我們作的解釋，就是如何設法獲得豐產，並節省勞動；怎麼樣進行機械化，以代替人的體力勞動。不論我們走到哪段試驗地裏，都聽到這種強烈的聲音。譬如，我們看到他們栽培的一種“尖葉菸”，葉子又大又肥壯，從那葉片的厚度來看，就知道一定含有很大油性，是個好品種。它是這個研究所裏高斯米揚同志培育出來的一種新品種，它的優點：每公頃栽植四萬五千株，其產量與過去每公頃栽植九萬株的相等，這個品種與九萬株品種比較起來，很明顯的在栽培上要節省許多勞動力。正

因為這樣，它才受到集體農莊莊員們的普遍歡迎，它的栽培面積，一年比一年的在增加着。我們走在菸田中間，看到許許多多豐產的品種，一尺到二尺長的肥大葉子，油綠油綠的，菸幹的身材也是非常高大，彷彿熱帶裏的橡膠幼樹林。研究所的農學家們，給我們介紹每個品種的優點，產量和質量。他們並讓我們品評用各樣品種的菸葉製成的各種香煙，有的煙絲發出金黃色，像用金絲絨製成的捲煙，煙味發出芬芳的氣息，又好像用香草製成的。我們現在是置身在菸草世界裏，在來這兒以前，還從來沒有想到過菸草的生活是這樣複雜，它們還有這樣多的同族兄弟。這裏還有野生菸草，把它栽培在試驗場中，和已經培育出來的菸草進行雜交，改良成為新的品種。蘇聯農業科學家們，用米丘林的科學理論，切實的與生產實踐相結合，把它運用到各種農業科學研究中去，在各方面不斷的獲得新的勝利。

說句實在話，我過去對菸草栽培工作的機械化問題，也是懷疑的。今天來到這個研究所，我們很想知道他們在這方面的成就，但還沒有等我們提出來，所長在介紹情況時就很強調的介紹了他們在這方面的經驗。當我們從會議室走出來，迎面在院裏就安放着一架“斯爾——六”式的菸苗栽培機。這架栽苗機是由拖拉機拉動工作的，機器上有一個篷，可以遮蔽太陽。所長派人去找機械工程師來給我們講解。當工程師諾爾同志趕來時，所長告訴我們，這架栽苗機就是由諾爾同志發明的，這就更引起我們的注意了。我們細心的聽他講解機器的構造。隨後，他告訴我們，這個機器同時能够栽培六行菸苗，並且幫助培土、鎮壓；機器上還附設水桶，在栽苗的同時，還能

進行澆水。在這機器上工作的人員需要十二個，每天用十小時，可以栽四公頃的菸，比用人手栽菸，提高兩倍半的效率。爲了便於機械耕作，諾爾同志說：在栽培技術方面，需要相應的進行改良。現在，最適宜的方法，是方形栽植。根據試驗的結果，六十公分的株行距離，每公頃能栽二萬四千穴，每穴栽兩株，兩株距離爲十公分，可栽四萬八千株，這是最好的方法。每穴栽三株四株也試驗過，三株不如二株，四株則減產了。如果用這樣的栽培方法，則有百分之八十五可以機械化了；只有百分之十五用人工，這樣管理期則會縮短很多了。蘇聯科學家們每天都在研究增加產量和減輕勞動的措施，他們根據科學的道理，想盡一切辦法來解決這兩個問題。我想，這不僅是今天的任務，也是我們農業工作者在今後很長的年代裏所應該奉行的方針。尤其農業科學研究機關，蘇聯的科學家們給我們做出了範例。我們過去找不到試驗研究的方法和方向，現在，這個問題已經獲得解決了。

在米高揚菸草研究所，主人陪着我們參觀他們的工作成績。在午後的庫班草原上，氣候是很熱的，我們從青紗帳似的菸草林中穿過，更顯得夏季的酷熱。但是，科學研究工作的興趣，使我們忘記了疲勞，也似乎不覺得熱了。我們緊圍着主人，聽他一句句的講解，大家都非常肅靜，恐怕丟掉一個字似的；真的，每一個字，對我們都是非常珍貴的。有時，我們插進去問幾個問題，他們特別歡迎我們提問題，詳細解答我們的問題，這就更增加了我們的學習興趣。

蘇聯對於增加菸草產量和提高質量方面，是並重的。他們說：這二者本身並不矛盾，而是分不開的。這就答覆了我們有